

### A

**A1.1**

**A1.2**

**A1.3**

**A1.4**

**A2.1**

**A2.2**

**A1.5**

**A1.6**

**A2.3**

**A2.4**

**A3.1**

**A3.2**

**A3.3**

**A3.4**

**A3.5**

**A3.6**

**A3.7**

**A3.8**

### B

**B1.1**

**B1.2**

**B1.3**

**B1.4**

**B1.5**

**B1.6**

**B1.7**

**B1.8**

**B1.9**

**B1.10**

**B1.11**

**B1.12**

**B2.1**

**B2.2**

**C**

not included  
MAX 3m  
MAX 1m  
MIN 1/2"  
MAX 20°C

C1.1 C1.2 C1.3 C1.4 C1.5 C1.6 C1.7 C1.8 C1.9 C1.10 C1.11

MAX 2min

**D**

D-PG 130  
D-PG 140

D1.1 D1.2 D1.3 D1.4 D1.5 D2.1 D2.2 D2.3 D2.4 D2.5 D1.6 D2.6 D3.1

start max 2min  
start max 2min

<10 sec OFF  
>2min

MPa bar

**E**

MPa bar

>5min

E1.1 E1.2 E1.3 E1.4

**F**

F1.1 F1.2 F1.3 F1.4 F1.5 F1.6 F1.7 F1.8 F1.9 F1.10 F1.11

**G**

G1.1 G1.2 G1.3 G1.4 G1.5 G1.6 G1.7

**H**

106411177  
BA-Valve

128500370  
Self-suction kit

6411131  
Click & Clean  
Auto Brush

6411135  
Click & Clean  
Under Chassis Nozzle

6411136  
Click & Clean  
Auto Nozzle

6410762  
Rotary Brush

128470456  
Multi Brush

128470459  
Multi Brush Kit

126411376  
Patio Plus

126411158  
Compact Patio

106411387  
Wall Bracket

128470040  
Roof Cleaner

6410766  
Drain & Tube  
Cleaner - 15 m

- EN Declaration of conformity
- DA Overensstemmelseserklæring
- NO Konformitetserklæring
- SV Försäkran om överensstämmelse
- FI Vakuumutus
- DE Konformitätserklärung
- FR Déclaration de conformité
- NL Verklaring
- IT Dichiarazione
- ES Declaración de conformidad
- PT Declaração
- EL Δήλωση



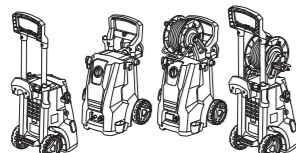
Kornmarksvej 1|DK-2605 Broendby|Denmark

- EN hereby declare that:
- DA Garanterer hermed at:
- NO erklærer herved at:
- SV Intyger härmed att:
- FI vakuutamme täten että:
- DE Gemessener Geräuschpegel
- FR Niveau de pression acoustique
- NL Geluidsdrukkniveau
- IT ILivello pressione sonora
- ES Nivel de presión sonora
- PT Nivel de pressão acústica
- EL Επίπεδο πίεσης ήχου

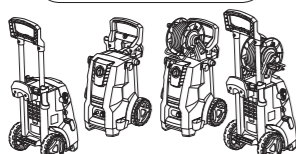
D 130.4 / D 140.4	D-PG 130.4 / D-PG 140.4	E 130.3 / E 140.3	E 145.3 / E 150.1
LpA 77 dB(A)	LwA 92 dB(A)	LpA 67 dB(A) LpA 72 dB(A)	LwA 82 dB(A) LwA 86 dB(A)

- EN Measured Noise level
- DA Lydtryksniveau
- NO Lydtrykknivå
- SV Ljudtrycksnivå
- FI Äänenpainetaso
- DE Gemessener Geräuschpegel
- FR Niveau de pression acoustique
- NL Geluidsdrukkniveau
- IT ILivello pressione sonora
- ES Nivel de presión sonora
- PT Nivel de pressão acústica
- EL Επίπεδο πίεσης ήχου

D 130.4 / D 140.4  
D-PG 130.4 \* / D-PG 140.4 \*



E 130.3 / E 140.3  
E 145.3 / E 150.1



- EN and accessory variants hereof
- DA og tilbehørsvarianter heraf
- NO og tilbehørsvarianter av denne
- SV och tillbehörsvarianter av denna
- FI ja sen varusteet
- DE und passendes Zubehör
- FR et variantes des accessoires dans les présentes
- NL en accessoirevarianten daarvan
- IT e varianti di accessori dei modelli indicati
- ES y sus accesorios
- PT e variantes dos acessórios incluídos
- EL και παραλλαγές αξεσουάρ

2006/42/EC  
2014/30/EC  
2011/65/EC  
2000/14/EC  
\*2014/53/EC  
EN 60335-1:2012+A11:2014  
EN 60335-2-79:2012  
EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011  
EN 61000-3-11:2000  
EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008  
EN 50581:2012  
\* EN 300 440-2 v1.4.1  
\* EN 301 489-1 v1.9.2  
\* EN 301 489-3 v1.6.1

- EN 2000/14/EC: Conformity assessment procedure according to Annex V
- DA 2000/14/EC: Procedure for overensstemmelsesvurdering i henhold til bilag V
- NO 2000/14/EC: Samsvarsvurderingsprosedyre i henhold til vedlegg V
- SV 2000/14/EC: De förfaranden för bedömning av överensstämmelse i enlighet med bilaga V
- FI 2000/14/EC: Vaatimustenmukaisuuden arviointimenettely liitteen V
- DE 2000/14/EC: Konformitätsbewertungsverfahren gemäß Anhang V
- FR 2000/14/EC: Les procédures d'évaluation de la conformité selon l'annexe V
- NL 2000/14/EC: Overeenstemmingsbeoordelingsprocedure volgens bijlage V
- IT 2000/14/EC: Procedura di valutazione della conformità a norma degli allegati V
- ES 2000/14/EC: Procedimiento de evaluación de la conformidad según el anexo V
- PT 2000/14/EC: Procedimentos de avaliação da conformidade de acordo com o anexo V
- EL 2000/14/EC: Διαδικασία αξιολόγησης συμμόρφωσης σύμφωνα με το παράρτημα V

Hadsund 22-06-2015: Anton Sørensen, Senior Vice President, Global R&D

- EN Compliance to harmonic current emissions is documented in the TCF\_42331-01
- DA Overholdelse af grænserne for harmonisk strømmission er dokumenteret i den tekniske konstruktionsfil (TCF\_42331-01)
- NO Samsvar med harmoniske strømstlipp er dokumentert i TCF\_42331-01 (teknisk konstruksjonsfil)
- SV Efterlevnad av regler för emission av strömövertoner dokumenteras i TCF\_42331-01 (Technical Construction File)
- FI Harmonisille virtapäätösille asetettävien vaatimusten täyttäminen on dokumentoitu teknisen rakenteen kuvauksessa 42331-01
- DE Die Konformität zu Oberschwingungsstrom-Emissionen ist in den Konstruktionsunterlagen 42331-01 dokumentiert
- FR La conformité aux émissions de courant harmonique est documentée dans le dossier de construction technique 42331-01
- NL Naleving van harmonische huidige emissiestandaards vastgelegd in het TCB\_42331-01 (Technische Constructiebestand)
- IT ILa conformità alle emissioni di corrente armonica è documentata nel Fascicolo Tecnico di Costruzione o TCF\_42331-01
- ES El cumplimiento con las emisiones de corriente armónica se documenta en el ATC\_42331-01 (Archivo Técnico de Construcción)
- PT O cumprimento das emissões de corrente harmónicas está documentado no PTF\_42331-01 (processo técnico de fabrico)
- EL Η συμμόρφωση με τις εκπομπές αρμονικών ρεύματος αναφέρεται στον Τεχνικό Φάκελο Κατασκευής (TCF\_42331-01)

- TR Beyan
- CS Prohlášení
- HU Nyilatkozat
- PL Deklaracja
- HR Deklaracija
- SL Prehlásenie
- SK Izjava
- LV Deklarācija
- LT Deklaracija
- ET Deklaratsioon
- RO Declarație de conformitate
- BG Декларация за съответствие

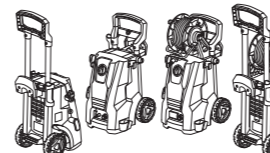


Kornmarksvej 1|DK-2605 Broendby|Denmark

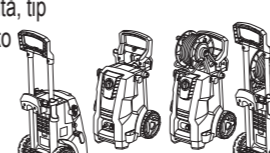
- TR işbu belge ile
- CS tímto výhradně prohlašuje, že výrobek
- HU ezúton kijelentjük, hogy a termék
- PL tímto výhradně prohlašuje, že výrobek
- HR ovim putem izjavljujemo da je proizvod
- SL izjavljamo, da je izdelek
- SK týmto výhradne vyhlasujeme, že výrobok
- LV ar šo vienpersoniski deklarējam, ka produkts
- LT šiuo pareiškiame, kad gaminys
- ET käesolevaga kinnitame omal täiel vastutusel, et toode
- RO Prin prezenta declară că
- BG настоящотодекларира, че

- TR Yüksek Basıncılı Yıkama Makinesi, Tip
- CS Vysokotlaký mycí stroj, typ
- HU Nagynyomású mosó, típus
- PL Myjka wysokociśnieniowa, typ
- HR Visokotlačni perač, tip
- SK Vysokotlakové čistiace zariadenie, typ
- LV Augstspiediena mazgātājs, tips
- LT Slėginis plautuvės, tipas
- ET Kõrgsurvepesur, tüüp
- RO Aparatul de curățat cu presiune înaltă, tip
- BG Водоструйната машина под високо напрежение, тип

D 130.4 / D 140.4  
D-PG 130.4 \* / D-PG 140.4 \*



E 130.3 / E 140.3  
E 145.3 / E 150.1



- TR ve bunun alt modelleri
- CS a varianty příslušenství uvedené v tomto dokumentu
- HU és annak tartozékváltozatai
- PL i warianty jej akcesoriów
- HR i varijanta opreme
- SL z možnimi priključki
- SK a jeho príslušenstvo
- LV un tā piederumu varianti
- LT ir priedai
- ET ja selle tarvikute variandid
- RO și variantele de accesorii ale acestuia
- BG и вариантите за принадлежности

- TR EC yönetmeliklerine ve daha sonra yapılan değişikliklere, EN standartlarına uygundur
- CS Vyhovují směrnici ES a následným úpravám včetně norem EN
- HU Megfelelnek az EK-irányelveknek és azok módosításainak, az EN szabványoknak
- PL Spełnia wymagania dyrektyw WE wraz ze zmianami oraz normy EN
- HR U skladu je s direktivama EZ i naknadnim izmjenama, standardima EN
- SL Ustreza direktivam ES in naknadnim dopolnitvam, standardom EN
- SK vyhovujú smerniciam ES a ich doplnkom, ako aj normám EN
- LV Atbilst EK direktīvām un attiecīgi to grozījumiem, kā arī standartiem EN
- LT Atitinka EB direktyvų ir jų pataisų bei EN standartų reikalavimus
- ET Vastab EÜ direktiividele ja nende hilisematele muudatustele, EN standarditele
- RO Sunt conforme cu directivele CE și modificările ulterioare, standarde
- BG Са в съответствие с директивите ЕО и последващите изменения, стандарти

2006/42/EC  
2014/30/EC  
2011/65/EC  
2000/14/EC  
\*2014/53/EC  
EN 60335-1:2012+A11:2014  
EN 60335-2-79:2012  
EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011  
EN 61000-3-11:2000  
EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008  
EN 50581:2012  
\* EN 300 440-2 v1.4.1  
\* EN 301 489-1 v1.9.2  
\* EN 301 489-3 v1.6.1

D 130.4 / D 140.4	D-PG 130.4 / D-PG 140.4	E 130.3 / E 140.3	E 145.3 / E 150.1
LpA 77 dB(A)	LwA 92 dB(A)	LpA 67 dB(A) LpA 72 dB(A)	LwA 82 dB(A) LwA 86 dB(A)

- TR Ölçülen gürültü seviyesi
- CS Hladina akustického tlaku
- HU Hangnyomásszint
- PL Hladina akustického tlaku
- HR Razina zvučnog tlaka
- SL Raven zvočnega tlaka
- SK Hladina akustického tlaku
- LV Akustiskā spiediena līmenis
- LT Garso slėgio lygis
- ET Mõõdetud helivõimsuse tase
- RO Nivel de presiune sonoră
- BG Ниво на звуковото налягане

- TR 2001/14/EC: Ek V'ye göre uyum değerlendirme işlemleri
- CS 2000/14/EC: postup hodnocení shody podle Přílohy V.
- HU 2000/14/EC: Megfelelőség-értékelési eljárás az V. melléklet szerint.
- PL 2000/14/EC: postup hodnocení shody podle Přílohy V.
- HR 2000/14/EC: postupak procjene sukladnosti u skladu s aneksom V.
- SL 2000/14/EC: Postopek za oceno skladnosti glede na Prilogo V.
- SK 2000/14/EC: o emisiách hluku – Postup zhodnotenia zhody v súlade s prílohou V.
- LV 2000/14/EC: atbilstības novērtēšanas procedūra saskaņā ar V pielikumu.
- LT 2000/14/EC: atitikties įvertinimo procedūra pagal V priedą.
- ET 2000/14/EC: Vastavushindamise menetlus vastavalt lisale V.
- RO 2000/14/EC: Procedura de evaluare a conformității conform Anexei V.
- BG 2000/14/EC: Процедура за оценяване на съответствието съгласно Анекс V.

Hadsund 22-06-2016: Anton Sørensen, Senior Vice President, Global R&D

- TR Harmonik akim emisyonlarına uyum, TCF\_de\_42331-01 (Teknik Yapı Dosyası) belgenlenmektedir
- CS Dodržení požadavků na emise harmonického proudu jsou zdokumentovány v TCF\_42331-01 (konstrukční a výrobní dokumentace)
- HU A kibocsátott harmonikus áramösszetevőkre vonatkozó szabályozásnak való megfelelésre a műszaki gyártási dokumentációban (TCF\_42331-01; Technical Construction File) térünk ki
- PL Zgodność z emisjami harmonicznymi prądu potwierdzono w DTK\_42331-01 (dokumentacji techniczno-konstrukcyjnej)
- HR Sukladnost s emisijama harmoničkih struja sadržana je u TCF-u\_42331-01 (tehnička datoteka o konstrukciji)
- SL Skladnost z oddajanjem harmonskih tokov je dokumentirana v TPD\_42331-01 (tehnična projektna dokumentacija)
- SK Zhoda s emisiami harmonickeho prúdu je zdokumentovaná v TCF\_42331-01 (súbor konštrukčnej dokumentácie)
- LV Atbilstība harmoniskām strāvas emisijām ir dokumentēta TKF\_42331-01 (Tehniskās konstrukcijas failā)
- LT Harmoninių srovių spinduliuojamos energijos atitikties numatyta TCF\_42331-01 (techninės dokumentacijos komplektas)
- ET Harmooniliste voolukomponentide kiirguste nõuded on määratletud tehnilise konstruktsiooni juhendis (TCF\_42331-01)
- RO Conformitatea cu emisiile de curent armonic este documentat în tehnica dosar de construcție (TCF\_42331-01)
- BG Спазването на хармонични съставлящи на тока емисии документирани в техническо досие (TCF\_42331-01)

**Part 3:3 Technical Data and Declaration, High Pressure Washers, D and E series**

<p><b>U<sub>nom</sub></b> 220 - 240 V</p> <p><b>f<sub>nom</sub></b> 50/60 Hz</p> <p><b>P<sub>nom</sub></b> 2.1 kW 2.4 kW 2.0 kW 2.1 kW 2.3 kW</p> <p><b>I<sub>nom</sub></b> 9.5 A 10.0 A 9.0 A 9.5 A 10.0 A</p>	
<p><b>Class I</b> <b>Class II</b></p>	
<p><b>IP XX</b> IPX5</p>	
<b>p<sub>nom</sub></b>	12.5 MPa / 125 bar 13.5 MPa / 135 bar 12.5 MPa / 125 bar 13.5 MPa / 135 bar 14.0 MPa / 140 bar 14.5 MPa / 145 bar
<b>p<sub>max</sub></b>	13.0 MPa / 130 bar 14.0 MPa / 140 bar 13.0 MPa / 130 bar 14.0 MPa / 140 bar 14.5 MPa / 145 bar 15.0 MPa / 150 bar
<b>Q<sub>nom</sub></b>	7.5 l/min / 450 l/h 7.0 l/min / 420 l/h 7.5 l/min / 450 l/h 7.0 l/min / 420 l/h 6.6 l/min / 4000 l/h 6.8 l/min / 410 l/h
<b>Q<sub>max</sub></b>	8.3 l/min / 500 l/h
<b>p<sub>inlet max</sub></b>	1 MPa 10 bar
<b>t<sub>inlet max</sub></b>	60°C
<b>t<sub>inlet max</sub></b>	20°C

D 130.4 D-PG 130.4	D 140.4 D-PG 140.4	E 130.3	E 140.3	E 145.3	E 150.1
-----------------------	-----------------------	---------	---------	---------	---------

<p><b>U<sub>nom</sub></b> 220 - 240 V</p> <p><b>f<sub>nom</sub></b> 50/60 Hz</p> <p><b>P<sub>nom</sub></b> 2.1 kW 2.4 kW 2.0 kW 2.1 kW 2.3 kW</p> <p><b>I<sub>nom</sub></b> 9.5 A 10.0 A 9.0 A 9.5 A 10.0 A</p>	
<p><b>Class I</b> <b>Class II</b></p>	
<p><b>IP XX</b> IPX5</p>	
<b>p<sub>nom</sub></b>	12.5 MPa / 125 bar 13.5 MPa / 135 bar 12.5 MPa / 125 bar 13.5 MPa / 135 bar 14.0 MPa / 140 bar 14.5 MPa / 145 bar
<b>p<sub>max</sub></b>	13.0 MPa / 130 bar 14.0 MPa / 140 bar 13.0 MPa / 130 bar 14.0 MPa / 140 bar 14.5 MPa / 145 bar 15.0 MPa / 150 bar
<b>Q<sub>nom</sub></b>	7.5 l/min / 450 l/h 7.0 l/min / 420 l/h 7.5 l/min / 450 l/h 7.0 l/min / 420 l/h 6.6 l/min / 4000 l/h 6.8 l/min / 410 l/h
<b>Q<sub>max</sub></b>	8.3 l/min / 500 l/h
<b>p<sub>inlet max</sub></b>	1 MPa 10 bar
<b>t<sub>inlet max</sub></b>	60°C
<b>t<sub>inlet max</sub></b>	20°C

<p><b>EN</b> Kick-back force <b>DA</b> Rekylkraft <b>NO</b> Rekylkraft <b>SV</b> Rekylkraft <b>FI</b> Rekylyivoimat <b>DE</b> Rückstoßkraft <b>FR</b> Forces de recul <b>NL</b> Terugslagkracht <b>IT</b> Forze di rinculo <b>ES</b> Fuerzas de retroceso <b>PT</b> Forças de retrocesso <b>EL</b> Δυνάμεις οπισθοδρόμησης <b>TR</b> Sarmal kuvvetler <b>CS</b> Síly zpětného rázu <b>HU</b> Visszaható erők <b>PL</b> Siły odrzutu <b>HR</b> Trzajne sile <b>SL</b> Povratne sile <b>SK</b> Spätný odraz <b>LV</b> Atatrākos jēga <b>LT</b> Atstietena spēks <b>ET</b> Tagasilöögijõud <b>RO</b> Forță de recul <b>BG</b> Сила на откат <b>RU</b> Сила отдачи <b>JA</b> キックバックフォース <b>AR</b> قوة رد الفعل</p> <p><b>EN</b> Weight <b>DA</b> Vægt <b>NO</b> Vekt <b>SV</b> Vik <b>FI</b> Paino <b>DE</b> Gewicht <b>FR</b> Poids <b>NL</b> Gewicht <b>IT</b> Peso <b>ES</b> Peso <b>PT</b> Peso <b>EL</b> Βάρος <b>TR</b> Ağırlık <b>CS</b> Hmotnost <b>HU</b> Tömeg <b>PL</b> Ciężar <b>HR</b> Težina <b>SL</b> Teža <b>SK</b> Hmotnosť <b>LV</b> Svars <b>LT</b> Svoris <b>ET</b> Mass <b>RO</b> Greutate <b>BG</b> Тегло <b>RU</b> Масса <b>JA</b> 重量 <b>AR</b> الوزن</p>	
<b>ISO 5349-1</b>	<p><b>EN</b> Hand-arm vibration according to: Standard nozzle <b>DA</b> Hånd-armvibration iht.:Standarddyse <b>NO</b> Vibrasjoner i hånd/arm i henhold til: Standard munstykke <b>SV</b> Hand-/armvibration i enlighet med: Standardmunstycke <b>FI</b> Tärinärvot, käsi – käsivarsi :n mukaisesti – Vakiosuutin <b>DE</b> Vibrationen an Hand und Arm gemäß: Standarddüse <b>FR</b> Vibration transmise au système main-bras conformément à la norme: Buse standard <b>NL</b> Hand-arm vibratie op grond van: Standaardsproeiër <b>IT</b> Vibrazioni al gruppo mano-braccio secondo: Ugello standard <b>ES</b> Vibraciones mano-brazo según la norma: Boquilla estándar <b>PT</b> Vibrações nas mãos e braços conforme a: Bocal padrão <b>EL</b> Δόνηση χειριού-βραχίονα σύμφωνα με το: Βασικό ακροφύσιο <b>TR</b> 'e göre el-kol titreşimi: Standart ağz <b>CS</b> Vibrace přenášené na ruce podle: Standardní tryska <b>Kéz-kar vibráció szerint: Normál fúvóka</b> <b>PL</b> Drgania ramienia zgodnie z normą: Dysza standardowa <b>HR</b> Vibriranje između šake i ruke prema: Standardna mlaznica <b>SL</b> Lokalne vibracije dlani-roka v skladu z: Standardna šoba <b>SK</b> Vibrácie ruky v súlade s normou: Štandardná dýza <b>LV</b> Plaukstas-rokas vibrācija atbilstoši: Standarta sprausla <b>LT</b> Rankiniu būdu išmatuota vibracijos vertė pagal: Standartinis antgalis <b>ET</b> Kätele avalduv vibratsioon vastavalt: nõutele: Standardotsik <b>RO</b> Vibrații mână-brăț conform: duză standard <b>BG</b> Вибрация на ръката съгласно: стандартен накрайник <b>RU</b> Вибрация рук по стандарту: Стандартная насадка <b>JA</b> 手腕振動に応じる: 基本ノズル <b>AR</b> نبذبات اليد والذراع طبقا ل: الفوهة القياسية</p>
<b>ISO 3744</b>	<p><b>EN</b> Sound pressure level LpA <b>DA</b> Lydtryksniveau LpA <b>NO</b> Lydtrykknivå LpA <b>SV</b> Ljudtrycksnivå LpA <b>FI</b> Äänenpainetaso LpA <b>DE</b> Schall-druckpegel LpA <b>FR</b> Niveau de pression acoustique LpA <b>NL</b> Geluidsdrukniveau LpA <b>IT</b> Livello pressione sonora LpA <b>ES</b> Nivel de presión sonora LpA <b>PT</b> Nível de pressão acústica LpA <b>EL</b> Επίπεδο πίεσης ήχου LpA <b>TR</b> göre ses basıncı seviyesi LpA <b>CS</b> Hladina akustického tlaku LpA <b>HU</b> Hangnyomásszint LpA <b>PL</b> Poziom ciśnienia akustycznego LpA <b>HR</b> Razina zvučnog tlaka LpA <b>SL</b> Raven zvočnega tlaka LpA <b>SK</b> Hladina akustického tlaku LpA <b>LV</b> Akustiskā spiediena līmenis LpA <b>LT</b> Garso slėgio lygis LpA <b>ET</b> Helisurve tase LpA <b>RO</b> Nivel de presiune sonoră <b>BG</b> Ниво на звуковото налягане <b>RU</b> Уровень шума LpA <b>JA</b> 音圧レベル <b>AR</b> مستوى ضغط الصوت</p>
<b>2000/14/EC</b>	<p><b>EN</b> Guaranteed sound power level LWA <b>DA</b> Garanteret lydeffektniveau LWA <b>NO</b> Garantert lydtrykknivå LWA <b>SV</b> Garanterad ljudtrycksnivå LWA <b>FI</b> Taattu äänen tehotas LWA <b>DE</b> Garantierter Schalleistungspegel LWA <b>FR</b> Niveau de puissance acoustique LWA <b>NL</b> Gegarandeerd geluidsvermogniveau LWA <b>IT</b> Livello potenza sonora garantito LWA <b>ES</b> Nivel garantizado de potencia acústica LWA <b>PT</b> Nível de potência acústica garantido LWA <b>EL</b> Εγγυημένο επίπεδο ισχύος ήχου LWA <b>TR</b> Garantî edilen ses basıncı seviyesi LWA <b>CS</b> Zaručená hladina akustického výkonu LWA <b>HU</b> Garantált hangnyomásszint LWA <b>PL</b> Gwarantowany poziom mocy akustycznej LWA <b>HR</b> Jamčena razina zvučne snage LWA <b>SL</b> Zagotovljena raven zvočne moči LWA <b>SK</b> Garantovaná hladina akustického výkonu LWA <b>LV</b> Garantētais akustiskās jaudas līmenis LWA <b>LT</b> Garantuotas garso slėgio lygis LWA <b>ET</b> Garantēitud helivõimsuse tase LWA <b>RO</b> Nivel de putere sonoră garantat <b>BG</b> Гарантирано ниво на звуковата сила <b>RU</b> Гарантированный уровень звуковой мощности LWA <b>JA</b> 保証音出力レベル <b>AR</b> مستوى طاقة الصوت المضمون</p>
<p><b>EN</b> We reserve the right to make alterations <b>DA</b> Ret til ændringer forbeholdes <b>NO</b> Vi forbeholder os ret til å foreta endringer <b>SV</b> Vi förbehåller os rätten til ändringar <b>FI</b> Oikeus muutoksiin pidätetään <b>DE</b> Wir behalten uns das Recht vor, Änderungen ohne vorherige Ankündigung vorzunehmen <b>FR</b> Sous réserve de modifications <b>NL</b> Wij behouden ons het recht voor om wijzigingen aan te brengen <b>IT</b> Salvo modifi che tecniche <b>ES</b> La empresa se reserva el derecho a modifi car <b>PT</b> Reservado o direito de fazer modifi cações <b>EL</b> Διατηρούμε το δικαίωμα να τροποποιήσεις <b>TR</b> Değişiklik yapma hakkımız saklıdır <b>CS</b> Vyhrazujeme si právo na změny <b>HU</b> A műszaki paraméterek változtatásának jogát fenntartjuk <b>PL</b> Zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian <b>HR</b> Zadržavamo pravo da izvršimo izmjene <b>SL</b> Pridržujemo si pravico do spremembe podatkov <b>SK</b> Tento návod na použitie podlieha zmenám <b>LV</b> Mēs saglabājam tiesības veikt grozījumus <b>LT</b> Mes pasilikame teisę daryti pakeitimus <b>ET</b> Jätame endale õiguse teha muudatusi <b>RO</b> Ne rezervăm dreptul de a aduce modificări <b>BG</b> Запазваме си правото на промени <b>RU</b> Оставляем за собой право на внесение изменений <b>JA</b> 当社がこれらを変更する権利を留保しています。 <b>AR</b> نحفظ بالحق في إجراء أي تعديلات</p>	

D 130.4 D-PG 130.4	D 140.4 D-PG 140.4	E 130.3	E 140.3	E 145.3	E 150.1
-----------------------	-----------------------	---------	---------	---------	---------

<b>F<sub>kickback</sub></b>	19.8 N	19.2 N	19.8 N	19.2 N	18.4 N	19.3 N
<b>M<sub>machine</sub></b>	13.8 kg		17.8 kg	18.6 kg	19.8 kg	20.6 kg
<b>a<sub>ha</sub></b>			< 2.5 ± 1 m/s <sup>2</sup>			
<b>LpA</b>	66.8 ± 2 dB(A)					
<b>LpA</b>	77.2 ± 2 dB(A)		71.8 ± 2 dB(A)			
<b>LWA</b>	82 dB(A)					
<b>LWA</b>	92 dB(A)		86 dB(A)			